Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 201

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 201 Bern, Dienstag 28. August 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mardi 28 août 1956 **No 201**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 3.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstresse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des ennonces: Publicites SA. — Terif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étrenger; 30 ct. — Prix d'abonnement ennuel à le revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Dachdeckergewerbe. - Déclaration de force obligatoire générale du contrat collectif national des couvreurs. - Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la professione del copritetto in Svizzera.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marcbe di fabbrica e di commercio 161934-161944.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsbeziehungen mit Peru (Mitteilung). - Relations commerciales avec le Pérou (communiqué).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Kapitalaufruf im Bereinigungsverfahren (Art. 870 ZGB)

Es werden vermisst:

1. Gült von Fr. 380.95, angegangen 1. April 1813, haftend auf der Liegenschaft Ebnet-Säge (früher Mühle-Ehehaft zu Ebnet benannt) in der Gemeinde Entlebuch, des Julius Schmid, Ebnet, Entlebuch.

2. Schuldbrief von Fr. 2500, angegangen 20. März 1931, errichtet von Hans Fankhauser, haftend auf der Liegenschaft Obermattweid des Hans Fankhauser, in der Gemeinde Entlebuch.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie binnen Jahresfrist seit Publikation bei der unterzeichneten Amtstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (414³)

Entlebuch, den 27. August 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Inhaber-Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Schuldbrief vom 20. September 1923 von Fr. 5000, haftend auf Grundbuch Olten Nr. 2750.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Kennel Moritz, des Moritz sel., Elektriker, in Olten. (30³/57)

Olten, den 27. August 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alfred Rötheli.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Namenschuldbrief vom 29. Dezember 1928, Belege Serie II/3596, von Fr. 6000, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 2122 von Langnau i. E. der Erbengemeinschaft des Johann Zürcher, gewesener Sattlermeister, Bäraugrund, Langnau i. E., lautend zu Gunsten der Bank in Langnau, wird kraftlos erklärt. (415)

Langnau i. E. den 25. August 1956. **Der Gerichtspräsident i. V.:**
O. Lüthi.

Der anfangs August 1955 gesetzlich ausgekündete Schuldbrief von Fr. 4500 vom 4. Dezember 1933, eingetragen im Grundbuch Weiningen (Thurgau) E. Bl. 216 und 217 zulasten des Ernst Rüfenacht, Zimmermann, geb. 1883, Weiningen, zugunsten des Inhabers, ist während der angesetzten Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird daher für kraftlos erklärt.

Steckborn, den 27. August 1956. (416) **Gerichtspräsident Steckborn.**

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 198 vom 25. August 1955, Nr. 204 vom 1. September 1955 und Nr. 210 vom 8. September 1955, sowie im Anzeiger für Nieder- und Obersimmental Nr. 35 vom 2. September 1955 wurde der auf Spiez Grundbuch Nr. 2141 eine Besitzung in der Leimern zu Spiez des Herrn Hans Rudolf Fuhrer, Mechaniker in Spiez, haftende Inhaber-Schuldbrief von Fr. 13 000 vom 31. März 1932, Belege Serie I, Nr. 4142, als vermisst ausgeschrieben.

Da innert der öffentlichen Aufforderungsfrist der erwähnte Schuldbrief nicht vorgelegt worden ist, wird er gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt. (417)

Wimmis, den 27. August 1956. **Der Gerichtspräsident von NST.:**
Barben.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

24. August 1956. Chemische, pharmazeutische Produkte, Textilwaren.
Chemotextil A. G. (Chemotextile Ltd.) (Chemotextile S. A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Fabrikation, den Kauf, Verkauf, Import und Export von sowie den allgemeinen Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten und Textilwaren aller Art, ferner die Uebernahme von Vertretungen und die Beteiligung an Unternehmen auf den erwähnten Gebieten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Thalwil, als Präsident, sowie Dr. Hugo Karnbach, von Zürich, in Küsnacht, und Dr. Heinrich Schmuki, von St. Gallenkappel, in Zollikon (Zürich), als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 10 in Zürich 1.

24. August 1956. Technische Artikel.
Turmix AG, in Küsnacht (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1956, Seite 881), technische Artikel, insbesondere Turmix-Produkte. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Arnold Leemann, von Zürich, in Zumikon.

24. August 1956. Textilien usw.
Reinger A. G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1302), Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art usw. Hans Werner Reinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. August 1956. Uhren.
Geo. Ehni & Co., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1952, Seite 2374), Uhrenexport nach Zentral- und Südamerika. Die Gesellschafter Robert Ehni, Wilhelm Ehni und Wwe. Anna Sutorius, geb. Jone, sind nun ebenfalls zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Die Prokura von Friedrich Zinke ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Ella Bertschi, von und in Zürich.

24. August 1956.
Wohnbaugenossenschaft Talgut Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juni 1953, Seite 1778). Neues Geschäftsdomizil: Weberstrasse 83 in Winterthur 1.

24. August 1956. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
Konrad Grass, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Konrad Grass, von Klosters, in Wald (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Else Grass, geb. Zweifel, von Klosters, in Wald (Zürich). Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen und Haushaltartikeln. Tösstalstrasse, zum Merkur.

24. August 1956. Coiffeurprodukte.
Arnold Berweger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arnold Berweger, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 1. Fabrikation und Vertrieb von Produkten für das Coiffeurgewerbe. Stampfenbachstrasse 3.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

24. August 1956.
Käsereigenossenschaft Obersteckholz, in Obersteckholz (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1947, Seite 2350). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Josef Keller; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Peter Meyer, von Gondiswil, in Obersteckholz. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

24. August 1956. Spenglerei usw.
Emil von Bergen, in Langenthal, Installationen, Bauspenglerei, Spenglerwaren (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1944, Seite 2887). Die an Robert von Bergen erteilte Prokura ist erloschen.

24. August 1956. Metzgerei usw.
M. Zumstein, in Langenthal, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1949, Seite 1934). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. August 1956. Musikinstrumente, technische Apparate, Spielwaren.
Hans Burkhalter, in Langenthal, Handel mit Musikinstrumenten, technischen Apparaten und Spielwaren (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1954, Seite 2071). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

24. August 1956.
Käsereigenossenschaft Utzigen, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1952, Seite 722). Aus der Verwaltung ist der bisherige Sekretär Willy Dellsperger, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. In der Hauptversammlung vom 17. Februar 1956 wurde neu gewählt als Sekretär Hermann Gfeller, von Vechigen, in Utzigen, Gemeinde Vechigen. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

24. August 1956. Garage, Motorfahrzeuge usw.
J. Weber, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Jakob Weber, von Wohlen (Aargau), in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb der Autogarage «Sonnhalde» mit Reparaturwerkstätte und Serviceestation; Handel mit Motorfahrzeugen. Worblentalstrasse 103.

Bureau Biel

23. August 1956. Brennmaterialien usw.
Fritz Emch S.A., in Biel, An- und Verkauf von Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1300). Neues Geschäftslokal: Dammweg 1.

23. August 1956. Möbel, Tapeziererwerkstätte.
P. Tschäppät-Rawyler, in Biel. Inhaber der Firma ist Paul Tschäppät-Rawyler, von Bözingen, Gemeinde Biel, in Biel. Möbelhandlung und Tapeziererwerkstätte. Bözingenstrasse 139.

25. August 1956. Fleisch, Vieh.
E. Rohrer, in Biel, Betrieb einer Metzgerei (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1939, Seite 700). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Fleisch und Vieh.

25. August 1956. Lebensmittel, Wein, Früchte, Gemüse.
Miniprix, Jean Rossel, in Biel, Handel mit Lebensmitteln, Wein, Früchten und Gemüse (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1952, Seite 823). Der Inhaber Hans Rossel und die Prokuristin Jeanne Rossel, geb. Jeanbourquin, wohnen in Biel.

25. August 1956. Uhren.
Arléa Watch S.A., in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1394). Die Firma erteilt Einzelprokura an Franz Rutz, von Degersheim (St. Gallen), in Biel.

Bureau Fraubrunnen

22. August 1956. Sattlerei, Möbel-Aussteuern.
Walter Probst, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Inhaber der Firma ist Walter Probst, von Lützelflüh, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Sattlerei, Fabrikation von und Handel mit Möbel-Aussteuern. Hindelbankstrasse.

Bureau Nidau

24. August 1956. Restaurant.
R. Roulin, in Brügg, Betrieb des Restaurants «Zum Bahnhof» (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1950, Seite 2586). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. August 1956. Restaurant.
R. Roulin, in Ligerz. Inhaber der Firma ist Raphael Roulin, von Treyvaux, in Ligerz. Betrieb des Restaurants «Lariau».

24. August 1956. Schneideratelier, Kleider, Stoffe.
A. Wyss, in Hermrigen, Betrieb eines Schneiderateliers und Handel mit Kleidern und Stoffen (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1950, Seite 727). Die Firma hat den Sitz nach Worben verlegt. Tribei. Der Inhaber wohnt nun ebenfalls in Worben.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. August 1956.
Christl. Heim Schloss Hünigen, in Stalden, Gemeinde Konolfingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1728). Die Unterschriften von Christian Stucky, Präsident, Otto Gerber, Vizepräsident, und Carl Hari, Sekretär, sind erloschen. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten Johann Ulrich Siegenthaler, von Bern, in Muri bei Bern; zum Vizepräsidenten Fritz Aebersold, von Konolfingen, in Tägertschi, und zum Sekretär Alfred Schwarz, von Langnau i. E., in Schloss Hünigen, Gemeinde Konolfingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

11. Juli 1956.
Braunviehzuchtgenossenschaft Süderen und Umgebung, in Oberlangenegg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Förderung der Braunviehzucht und die Wahrung der Interessen der Braunviehzüchter bezweckt. Die Statuten datieren vom 6. Dezember 1955. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 6 bis 9 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Zeichnungsberechtigt sind: Ernst Kupferschmid, von Buchholterberg, in Oberlangenegg, Präsident; Fritz Gerber, von Röthenbach i. E., in Oberlangenegg, Vizepräsident; Walter Gerber, von und in Oberlangenegg, Sekretär, und Jakob Stettler, von Eggiwil, in Wachseldorn, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zusammen mit dem Sekretär oder dem Kassier. Geschäftslokal: beim Präsidenten Ernst Kupferschmid, Landwirt, beim Fischbach zu Oberlangenegg.

Bureau Wangen a. d. A.

23. August 1956. Metallwaren, Apparate.
WESA A.G., in Inkwil, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren sowie Bau und Verkauf von Apparaten (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1953, Seite 3070). Die Einzelunterschrift von Direktor Paul Wyniger und die Kollektivunterschriften der Prokuristen Hans Lüchinger und Werner Hofer sind erloschen. Als Direktor führt neu Einzelunterschrift Arthur Landolt, von und in Aarau.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. August 1956. Liegenschaften.
Genossenschaft Sonnlicht, in Sursee, Liegenschaften (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1947, Seite 2463). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 12. Juli 1956 werden die Statuten abgeändert. Der Sitz befindet sich jetzt in Alberswil. Die Unterschrift von Carl Fischer ist erloschen. Präsident ist Eugen Meyer, von Willisau-Land und Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt; Mitglieder sind Karl Herrmann-Beer, von Rohrbach (Bern), in Alberswil, und Franz Zangger-Künz, von und in Willisau-Land. Sie zeichnen zu zweien.

22. August 1956.
Soziale Baugenossenschaft MATT Littau, in Littau (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1953, Seite 1806). Die Unterschriften von Josef Bieri und Erika Elmiger sind erloschen. Präsident ist Josef Helfenstein. Vizepräsident ist Franz Isenschmid (beide bisher) und Aktuar und Kassier Josef Fuchs, von Malters, in Littau (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

22. August 1956. Musikverlag, Schokolade.
H. Sulser, in Luzern, Handel mit Handharmonikas und Zubehör, Notenverlag und Erteilung von Unterricht (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1944, Seite 2302). Jetzige Geschäftsnatur: Musikverlag; Vertretung für Schokolade «Grison». Neue Adresse: Mühlenplatz 14.

22. August 1956.
Viehzuchtgenossenschaft Zell, in Zell (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1952, Seite 1987). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 19. Juli 1956 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

22. August 1956. Maschinenbau usw.
S. Kronenberg, in Ebikon, Maschinenbau und Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1301). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «S. Kronenberg», in Ebikon.

22. August 1956. Maschinenbau usw.
S. Kronenberg, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Simon Fritz Kronenberg, von Ettiswil, in Ebikon. Er hat auf den 11. Juni 1956 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «S. Kronenberg», in Ebikon, übernommen. Maschinenbau und Konstruktionswerkstätte, Bau von Schienenfahrzeugen; Montage von und Handel mit Diesel-Generator-Anlagen; Tankanlage und Autohandel. Maihofstrasse 101 (Post Luzern).

23. August 1956. Viehhandel.
Fernand Battegay, in Luzern, Viehhandel (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1929, Seite 2536). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Fernand Battegay's Erben», in Luzern.

23. August 1956. Viehhandel.
Fernand Battegay's Erben, in Luzern. Witwe Coralie Battegay, geb. Geissmann, sowie deren Söhne Claude Battegay und Jean-Pierre Battegay, alle von Wülflingen (Zürich), in Luzern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 19. Mai 1955 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fernand Battegay», in Luzern, übernommen hat. Coralie Battegay zeichnet einzeln; die beiden übrigen Gesellschafter führen Kollektivunterschrift mit Coralie Battegay. Viehhandel. Alpenstrasse 10.

23. August 1956. Mineralwasser usw.
Alfons Hort, in Luzern, Mineralwasser usw. (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1937, Seite 490). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Mineralwasser und Gärmost.

23. August 1956.
Käserei-Genossenschaft Röthelberg und Umgebung, in Menznau (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1947, Seite 2427). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 23. Mai 1956 neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun: **Milchverwertungsgenossenschaft Rötelberg und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch; Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Der Vorstand besteht wie bisher aus drei Mitgliedern. Die Unterschriften von Alois Bürli, Josef Dobmann und Alois Stadelmann sind erloschen. Präsident ist jetzt Josef Bürli, von und in Willisau-Land; Vizepräsident ist Julius Iten, von Unterägeri, in Willisau-Land, und Aktuar Anton Hüsler, von und in Menznau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

23. August 1956. Wein.
Frau Mahnig-Kottmann, in Ruswil, Weinhandlung (SHAB. Nr. 32 vom 7. Februar 1941, Seite 257). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August 1956.
Marie Vogler, Plac. Büro «Pilatus», in Luzern (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1941, Seite 1775). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. August 1956. Buffet.
Frau Baer-Meier, bisher in Luzern, Restaurant Freie Schweiz (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1943, Seite 1620). Die Inhaberin hat den Wohn- und Geschäftssitz nach Triengen verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Bahnhof-Buffets.

24. August 1956. Schürzen usw.
Hans de Crousaz, in Luzern, Schürzen usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 297). Neue Adresse: Militärstrasse 45.

24. August 1956.
Immobilien-Genossenschaft «Patria» Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1939, Seite 751). Neue Adresse: Sternmattstrasse 10.

24. August 1956. Bonneterie usw.
M. Koch, bisher in Luzern, Bonneterie en gros usw. (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1952, Seite 1987). Der Inhaber hat den geschäftlichen Wohnsitz nach Kriens verlegt. Luzernerstrasse 5.

25. August 1956.
J. Boehsler & Cie. A.G. Couvertfabrik, in Ebikon (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1955, Seite 2288). Johann Boehsler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Richard Hofstetter (bisher Verwaltungsratsmitglied); Mitglieder sind Franz Bachmann-Boehsler (zugleich Geschäftsführer, neu), und Marie Boehsler-Hofstetter (neu), beide von und in Ebikon. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Franz Bachmann-Boehsler ist erloschen.

25. August 1956.
Handelsbank Luzern Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1955, Seite 3182). Die Prokura von Karl Hegglin ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Francis Junod, von Cornaux (Neuenburg), in Luzern. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Uri — Uri — Uri

23. August 1956.
Baugenossenschaft Konsumhof, in Altdorf (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1938, Seite 1085). Die Unterschrift von Rudolf Bollinger ist erloschen. Aktuar ist jetzt Eduard Zgraggen, von Erstfeld, in Altdorf. Präsident, Aktuar und Buchhalter-Kassier zeichnen zu zweien.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. August 1956.
Frau R. Vallotton, Gasthaus Adler, in Hergiswil (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 2046). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

24. August 1956. Kräuterkäse usw.

Fritz Landolt, in Bilten, Kräuterkäsefabrikation und Handel mit Alpenprodukten (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1934, Seite 215). Diese Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Fritz Landolt, Kräuterkäsefabrikation, Inhaber O. Hirsbrunner», in Bilten, im Handelsregister gelöscht.

24. August 1956.

Fritz Landolt, Kräuterkäsefabrikation, Inhaber O. Hirsbrunner, in Bilten. Inhaber dieser Firma ist Otto Hirsbrunner, von Sumiswald (Bern), in Netstal. Kräuterkäsefabrikation und Handel mit Alpenprodukten. Uebernahme von Aktiven und Passiven der nun erloschenen Einzelfirma «Fritz Landolt», in Bilten. Einzelprokura ist erteilt an Albert Gmür, von und in Murg (St. Gallen).

24. August 1956.

Traxunternehmung Fritz Iten, in Mollis. Inhaber dieser Firma ist Fritz Iten-Gisler, von Unterägeri, in Mollis. Aushubarbeiten.

24. August 1956. Baumwollgarne.

Caspar Spälty & Co. Aktiengesellschaft, in Matt, Fabrikation von und Handel mit Baumwollgarnen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 17). Hans Eugen Spälty ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt: Ella Spälty-Gamper, von Matt, in Glarus.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

24. August 1956. Eisen-, Glas- und Kristallwaren usw.

Meyer-Lauber A.G., in Grenchen, Handel mit Eisen-, Glas-, Kristall- und Porzellanwaren usw. (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1954, Seite 2574). Alfred Meyer-Lauber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Zeichnungsbefugnis wird gelöscht.

Bureau Lebern

23. August 1956.

Pensionskasse der Angestellten der Cellulosefabrik Attisholz A.G. vormals Dr. B. Sieber, in Attisholz, Gemeinde Riedholz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1951, Seite 2704). Jakob Alder ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. August 1956.

Pensionskasse der Arbeiterschaft der Cellulosefabrik Attisholz A.G. vormals Dr. B. Sieber, in Attisholz, Gemeinde Riedholz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 321 vom 2. Oktober 1952, Seite 2424). Eduard Hafner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wird gewählt Dr. Silvio Bernasconi, von Burgäschi (Solothurn), in Riedholz; er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. August 1956.

Wohnbau-Genossenschaft Langendorf, in Langendorf (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 640). In der Generalversammlung vom 9. März 1956 wurden die Statuten teilweise revidiert; die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Fritz Schärer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt als Vizepräsident Fritz Hess-Rohner, von Walterswil (Bern), in Langendorf. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

24. August 1956.

Rohrbau A.-G. in Liquidation, in Olten (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1956, Seite 806). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

24. August 1956. Vertretungen.

Edmund Monbaron, in Solothurn, Vertretungen (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1937, Seite 724). Geschäftslokal: Geissfluhstrasse 4.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

25. August 1956. Kartonnagen.

Albert Meyer, in Binningen, Kartonnagenfabrik (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1937, Seite 1803). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Santa Corvini, von Allschwil, in Basel. Geschäftslokal: Dorenbachstrasse 73.

25. August 1956. Uhren.

Pebas-Watch Romano Peduzzi, in Itingen, Handel mit und Export von Uhren (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2963). Diese Einzelfirma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

25. August 1956. Werkzeuge usw.

Hermann Wälti, Ing., in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Wälti, von Hermrigen (Bern), in Arlesheim. Handel mit Werkzeugen und Werkzeugmaschinen. Buchenstrasse 4.

25. August 1956. Schlosserei usw.

Hans Frech, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Frech-Gurtner, von Rothenfluh und Basel, in Birsfelden. Schlosserei, Anhänger- und Metallbau. Rheinstrasse 10.

25. August 1956. Viehhandel.

Emil Wagner-Belzung, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Wagner-Belzung, von und in Münchenstein. Viehhandlung. Hauptstrasse 17.

25. August 1956. Bedachungen.

Alfred Hubschmid, in Niederdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Hubschmid-Suter, von Hedingen (Zürich), in Niederdorf. Dachdeckergeschäft. Lampenbergstrasse 10.

25. August 1956. Eisengiessereien usw.

Chrétien & Co., in Liestal, Eisen- und Metallgiessereien (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1950, Seite 3208). Der bisherige Kommanditär Dr. jur. Christoph Chrétien ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 2000 ist erloschen. Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Chrétien-Stutz ist nun Kommanditär mit Franken 100 000, die durch Verrechnung geleistet wurden. Er zeichnet einzeln. Die Kommanditsumme von Dr. ing. Paul Chrétien-Real wurde um Fr. 45 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung geleistet. Geschäftslokal: Tiergartenweg 5.

25. August 1956. Isoliermaterialien.

Imag Aktiengesellschaft, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien usw. (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 845). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Heinz Matthées-Seiler, von und in Basel, bisher Prokurist. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

25. August 1956. Décolletages usw.

Gebr. Stephani A.G., in Oberdorf, Fabrikation von Décolletages usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2717). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Stephani-Frei, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Hans Stephani ist nun Beisitzer und der bisherige Beisitzer Adolf Stephani-Ackermann Vizepräsident. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Aktuarin wurde gewählt Hedwig Stephani, von Deitingen, in Niederdorf. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

25. August 1956.

Milchgenossenschaft Bennwil, in Bennwil (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1955, Seite 2960). Die Unterschriften von Emil Heinimann-Schäublin und Jakob Schäublin-Rieder, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Emil Miesch-Börlin, von Titterten, zum Präsidenten, und Ernst Heinimann, von Bennwil, zum Aktuar, beide in Bennwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

25. August 1956.

Wohnbaugenossenschaft Bottmingen, in Bottmingen (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1956, Seite 1268). Die Unterschriften von Friedrich Leupin-Heinis und Heinrich Strub sind erloschen. Neu wurde gewählt: Werner Siegrist, von Unterbözberg (Aargau), zum Präsidenten, und Arthur Erzer, von Seewen (Solothurn), zum Aktuar, beide in Bottmingen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. August 1956. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.

Cilag Aktiengesellschaft (Cilag Société Anonyme) (Cilag Limited), in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1956, Seite 1256). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Henri Martin ausgeschieden, verbleibt jedoch weiterhin Direktor mit Kollektivunterschrift. Als Delegierter des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Dr. Kurt Habicht, von Schaffhausen, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

24 agosto 1956.

Autoagenzia Soldati & Co., con sede a Paradiso, società in nome collettivo (FUSC. del 12 dicembre 1955, N° 291, pagina 3184). La società é sciolta a far tempo dal 22 agosto 1956. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che sarà effettuata dal socio Federico Noseda con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

24 août 1956. Immeubles, etc.

La Vigneronne S.A., à La Conversion, commune de Lutry, achat, exploitation d'immeubles, etc. (FOSC. du 17 août 1955, page 2116). L'administrateur unique Pierre Kissling, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Georges Klunge, d'Aubonne, à Lausanne, est seul administrateur, avec signature individuelle. Le bureau de la société est transféré chez l'administrateur Klunge, chemin des Fleurettes 32, à Lausanne. Le domicile de la société au siège statutaire reste chez Pierre Kissling, architecte, à La Conversion rière Lutry.

Bureau de Grandson

24 août 1956. Immeubles.

S. I. Rue Haute S.A., à Grandson, achat, vente, gérance et exploitation de tous immeubles (FOSC. du 26 avril 1954, N° 95, page 1061). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 août 1956, la société a modifié ses statuts en conséquence.

Bureau de Lausanne

24 août 1956. Immeubles.

Chandieu Paleyres C. S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 6 janvier 1955, page 50). L'administratrice Marguerite Calmès est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé des administrateurs inscrits: Nicola Frizzi, désigné comme président, et William de Rham, ils continuent à engager la société par leur signature collective à deux.

24 août 1956. Vins, spiritueux, etc.

Kreis S.A., à Renens, vins et spiritueux, etc. (FOSC. du 25 août 1955, page 2175). L'administrateur Emile Kreis est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Edouard Kreis, jusqu'ici inscrit comme directeur devient administrateur, il conserve sa qualité de directeur. Le conseil d'administration est composé de: Georges Gross, président; Pierre Maillard; Pierre Chessex (ces trois inscrits) et Edouard Kreis, administrateur et directeur. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

24 août 1956. Vins.

Salbreux-Lacour Société anonyme, à Renens, commerce de vins (FOSC. du 5 décembre 1952, page 2968). L'administrateur Emile Kreis est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Edouard Kreis, jusqu'ici inscrit comme directeur, devient administrateur; il conserve sa qualité de directeur. Le conseil d'administration est composé de: Georges Gross, président; Pierre Maillard; Pierre Chessex (ces trois inscrits) et Edouard Kreis, administrateur et directeur. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

24 août 1956. Immeubles.

S. I. Le Polygala C., à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1955, page 4). L'administratrice Madeleine Rivoira a donné sa démission; ses pouvoirs sont éteints. Est désigné comme seul administrateur avec signature individuelle, Paul-Emile Bichsel, de Sumiswald et Lausanne, à Lausanne. Le bureau est transféré: Rue de Bourg 10, chez l'administrateur.

24 août 1956. Mode.

P. Hurlimann, à Lausanne. Le chef de la maison est Paulette Hurlimann, de Wald (Zurich), à Prilly. Modiste à l'enseigne: «Ellen-Mode». Galerie Saint-François B.

Bureau de Nyon

24 août 1956. Restaurant.
Lucien Besse, à Nyon. Le chef de la maison est Lucien Besse, de Bagnes (Valais), à Nyon. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Léman». Rue de Rive 28.

24 août 1956. Eaux minérales, vins, etc.
Paul Suard, à Nyon, eaux minérales gazeuses, vins et liqueurs, dépôt de bière, etc. (FOSC. du 12 novembre 1953, page 2724). Le titulaire exploite un second magasin de vente, à Lausanne, rue de la Louve 12, à l'enseigne «Aux Caves de la Louve».

24 août 1956. Produits pétroliers, camps de camping, etc.
Paul Grobet-Ruey, à Nyon, produits pétroliers et représentations commerciales, etc. (FOSC. du 12 novembre 1953, page 2724). Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce de produits pétroliers, de leurs dérivés et de remplacement; agence de représentations commerciales de marchandises et de produits divers; exploitation de motels, de motgares-stations-service (gares routières) et de camps de camping, notamment à Mies, lieu dit «La Buna».

24 août 1956. Garage, atelier mécanique.
Gilbert Henchoz, à Trélex. Le chef de la maison est Gilbert Henchoz, de Rossinière (Vaud) et Confignon (Genève), à Trélex. Exploitation d'un garage et atelier de mécanique.

Bureau du Sentier

24 août 1956. Fromages, etc.
H. Rochat-Golay Société anonyme, au Pont, commune de l'Abbaye, commerce de fromages et vacherins (FOSC. N° 144 du 23 juin 1955, page 1649). Henri-Georges Rochat, du Lieu, à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration. Il engagera la société par sa signature individuelle.

Bureau d'Yverdon

24 août 1956.
Garage Moderne, M. Berney, à Yverdon (FOSC. du 13 octobre 1954, page 2618). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Garage Moderne, Hoirs de Max Berney», à Yverdon, ci-après inscrite.

24 août 1956.
Garage Moderne, Hoirs de Max Berney, à Yverdon. Paula Berney, née Gasche, veuve de Max, de l'Abbaye (Vaud), à Yverdon, et ses trois enfants mineurs Edgar Berney, Jaky-Max Berney et Daniel Berney, de l'Abbaye (Vaud), les trois à Yverdon, représentés par leur curateur Fidély Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Grandson, désigné et autorisé par la Justice de paix du cercle d'Yverdon, selon décision du 13 juin 1956, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juin 1956. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associée Paula Berney. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Garage Moderne, M. Berney», à Yverdon, radiée. Exploitation d'un garage, réparation, vente et échange. Rue Haldimand 38.

24 août 1956. Immeubles.
Bellerive A. S. à r. l., à Yverdon (FOSC. du 15 mars 1955, page 701). Carlo Mantegazzi ne fait plus partie de la société. Sa part de 18 000 fr. a été cédée à Albert Montorfano, de Crana (Tessin), à Yverdon, qui devient associé-gérant, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'associé-gérant Carlo Mantegazzi sont éteints. Les bureaux de la société sont actuellement: rue du Canal 3, chez l'associé-gérant.

24 août 1956.
Magasins Réunis S.A., à Yverdon (FOSC. du 1er juillet 1954, page 1712). Gérard Lifmann, d'origine hollandaise, à Yverdon, a été désigné en qualité de fondé de procuration. Il engage la société en signant collectivement avec l'un ou l'autre des administrateurs possédant la signature sociale.

24 août 1956.
Hôtel Eeusson Vaudois S.A., à Yverdon (FOSC. du 22 juillet 1955, page 1929). Lucien Borloz, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, a été désigné en qualité d'administrateur. Il engage la société en signant collectivement à deux avec les administrateurs Jean Ernest Francioli et Marc Chapuis (déjà inscrits).

24 août 1956.
Société de la Fromagerie et de la Laiterie d'Yverdon, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 22 décembre 1948, page 3475). Le président est Benjamin Delacrétaz (déjà inscrit); vice-président: Louis Freymond, de St-Cierges, à Yverdon. Louis Gasser, vice-président décédé, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-gérant Jean Pahud, pris en dehors du comité et déjà inscrit.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

17 août 1956.
Brasserie Valaisanne S.A. Sion (Walliser Brauerei A.G. Sitten), à Sion (FOSC. N° 51 du 2 mars 1955, page 587). L'administrateur Willy Haumüller est décédé; sa signature est radiée.

Bureau de St-Maurice

24 août 1956. Marteaux électriques, etc.
Bernard de Lavallaz, à Monthey. Le titulaire est Bernard de Lavallaz, de et à Collombey-Muraz. Agence de Suisse Romande de la «Kango Electric Hammers Ltd. London»; vente des marteaux électriques «Kango» et de l'outillage accessoire, ainsi que d'engins et appareils utilisés dans le bâtiment et le génie civil.

Genf — Genève — Ginevra

23 août 1956.
Société immobilière rue Merle d'Aubigné lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1955, page 3109). Domicile de la société: Place de Hollande, bureaux de la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit.

23 août 1956. Publicité, etc.
Dolan & Bernhardt AG., précédemment à Zurich (FOSC. du 16 août 1954, page 2106). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juillet 1956, la société a transféré son siège à Genève et modifié sa raison sociale en **H. Wm. Bernhardt and Associates Inc. Genève.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet de conseiller dans le domaine de la publicité moderne au sens le plus large, en particulier de soigner ce qu'il est convenue d'appeler «Public relations», ainsi que de faire du commerce avec des marchandises de toute espèce. Elle peut entreprendre toutes les opérations s'y rapportant, telles que les conseils traditionnels dans le domaine de la réclame, l'étude des marchés, ce qu'il est convenu d'appeler «Business promotion», les analyses d'exploitation. Les statuts originaires portant la date du 21 juillet 1954 ont été modifiés le 27 juillet 1956. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres actuellement composé de: William Bernhardt, des U.S.A., à Zurich, président; Charles Jucker, de Winterthour, à Zurich, secrétaire, et Edouard-P. Locher, de et à Zurich (inscrits). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur William Bernhardt ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Locaux: 20, rue de Monchoisy.

23 août 1956. Société immobilière.
Société La Nouvelle Troyenne S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 3 octobre 1949, page 2564). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 avril 1955, la société a réduit, au sens de l'article 735 CO, son capital de 70 000 fr. à 60 000 fr; la valeur nominale de chacune des 70 actions formant le capital social ayant été réduite de 1000 fr. à 857 fr. 14,2 ct. En outre les 70 actions ainsi réduites ont été converties en 60 actions de 1000 fr. par l'échange de 7 actions de 857 fr. 14,2 ct. contre 6 actions de 1000 fr. Ensuite, le capital de 60 000 fr. a été porté à 100 000 fr. par l'émission de 40 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Le capital social, est donc de 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 août 1956. Bijouterie, etc.
Antigone S.A., à Genève, tous articles et produits en rapport avec la bijouterie, etc. (FOSC. du 20 mai 1955, page 1322). Les pouvoirs de Jean Graber, membre et président du conseil d'administration démissionnaire, sont radiés. Marc Brissard (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

23 août 1956. Exportation de marchandises, etc.
Belfont S.A., à Genève, traiter comme mandataire de maisons étrangères toutes affaires d'exportation de marchandises, etc. (FOSC. du 29 mars 1954, page 804). Edouard-Jean-Maurice Héritier, de Savièse (Valais), à Vernier, a été nommé directeur avec signature individuelle.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Dachdeckergewerbe

Der Bundesrat hat am 10. August 1956 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 1. April 1955 für das schweizerische Dachdeckergewerbe bis zum 31. Dezember 1956 allgemeinverbindlich erklärt. Der Beschluss gilt für das ganze Gebiet der Schweiz, mit Ausnahme der Kantone Basel-Stadt und Genf sowie der Stadt Bern.

Der Bundesratsbeschluss ist im «Bundesblatt» vom 23. August 1956 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 523).

Bern, den 28. August 1956.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Déclaration

de force obligatoire générale du contrat collectif national des couvreurs

Par un arrêté du 10 août 1956, le Conseil fédéral a donné force obligatoire générale, avec effet au 31 décembre 1956, au contrat collectif national des couvreurs. Cet arrêté s'applique sur tout le territoire suisse, à l'exception des cantons de Bâle-Ville et de Genève, ainsi que de la ville de Berne.

Il a été publié dans la «Feuille fédérale» le 23 août 1956 et il en a été fait un tirage à part qui est en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 28 août 1956.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la professione del copritetto in Svizzera

In data 10 agosto 1956 il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1956, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto collettivo di lavoro del 1° aprile 1955 per la professione del copritetto in Svizzera. Questo decreto è applicabile su tutto il territorio della Confederazione, ad eccezione dei cantoni di Basilea-Città e Ginevra e della città di Berna.

Il decreto del Consiglio federale è stato pubblicato nel «Foglio federale» del 23 agosto 1956. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna.

Berna, il 28 agosto 1956.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

La carte rose N° 32406/48 de la Maison **H. Duvoisin «Blanche Neige»**, Lausanne, appareils ménagers, délivrée par la préfecture de Lausanne le 27 janvier 1956 pour **Mme Martha Beyeler**, à Thoune, est annulée. Un duplicata établi le 22 août 1956 sous N° 8316/458 est seul valable. (AA. 218)

Lausanne, le 24 août 1956. **Préfecture du district de Lausanne.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 161934. Date de dépôt: 9 août 1956, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.
Revues.

forum medici

N° 161935. Date de dépôt: 9 août 1956, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.
Revues.

medicus medico

N° 161936. Date de dépôt: 13 août 1956, 19 h.
Quasi-Arc Limited, Bridgewater House, Cleveland Row, St. James's, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88889.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 juillet 1956.
Electrodes en métal ordinaire pour le soudage électrique.

Nr. 161937. Hinterlegungsdatum: 14. August 1956, 17 Uhr.
Villiger Söhne A.G. (Villiger Fils S.A.), Pfeffikon (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88932.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1956 an.
Tabakwaren aller Art.

Nr. 161938. Hinterlegungsdatum: 14. August 1956, 17 Uhr.
Villiger Söhne A.G. (Villiger Fils S.A.), Pfeffikon (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88933.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1956 an.
Tabakwaren aller Art.

N° 161939. Date de dépôt: 13 août 1956, 18 h.
Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88965.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 août 1956.
Montres, parties de montres et étuis.

TABOR

N° 161940. Date de dépôt: 13 août 1956, 18 h.
Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88966.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 août 1956.
Montres, parties de montres et étuis.

Aramis

N° 161941. Date de dépôt: 13 août 1956, 18 h.
Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88967.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 août 1956.
Montres, parties de montres et étuis.

Tribuna

N° 161942. Date de dépôt: 13 août 1956, 18 h.
Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88968.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 août 1956.
Montres, parties de montres et étuis.

N° 161943. Date de dépôt: 13 août 1956, 18 h.
Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88969.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 août 1956.
Montres, parties de montres et étuis.

PINNACLE

N° 161944. Date de dépôt: 13 août 1956, 18 h.
Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88971.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 août 1956.
Montres, parties de montres et étuis.

Dreadnought

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 136306. — F. Uhlmann-Eyraud S.A., Genève. — Transmission à **S.A. Milaugen,** 35, Boulevard Antée, **Tanger** (Maroc). — Enregistré le 21 août 1956.

Marke Nr. 143175. — Dr. Norbert Gemsch, Zürich. — Uebertragung an Frau **Klara Hüber,** Saumackerstrasse 28, **Zürich 9/48.** — Eingetragen den 21. August 1956.

Marke Nr. 147651. — I. Newman & Sons, Incorporated, New Haven (Connecticut, USA). — Uebertragung an **The Bank of N.T. Butterfield and Son, Limited,** Front Street, **Hamilton** (Bermuda). — Eingetragen den 21. August 1956.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 161370. — **Dr. E. Grohmann & G. Labitzke AG, Zürich-Altstetten.** — Gelöscht am 20. August 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 161421. — **Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne.** — Radiée le 20 août 1956 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 160432. — **Knechtli & Co. AG. vormals Schweizerische Strickwarenfabrik Knechtli & Co., Zollikofen.** — Gelöscht am 20. August 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 160593. — **Standard Lack- & Farbenwerke AG., Zürich.** — Gelöscht am 20. August 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 161631. — **Schaller & Co. AG., Zürich.** — Gelöscht am 21. August 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1955

Actif	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	7 569 077	10
Actions d'entreprises d'assurances	490 345	—
Autres actions	879 545	45
Autres valeurs mobilières	27 069	30
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	87 250	—
Prêts à des corporations	518 834	35
Titres de gage immobilier	8 491 512	98
Immeubles	11 061 607	17
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 012 551	06
Avoirs en banques	9 870 315	90
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	422 413	45
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 273 433	10
Prorata d'intérêts et loyers	144 170	20
Mobilier et matériel	1	—
Autres actifs	734 417	58
Garanties accordées: Fr. 7500.—	42 582 543	64

Passif	Fr.	Ct.
Fonds propres:		
Fonds de réserve	4 713 261	—
Réserves spéciales:		
Réserve pour fluctuations de cours	500 000	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	3 955 691	—
Réserves mathématiques des rentes en cours	320 000	—
Provision pour sinistres à régler	16 893 000	—
Autres réserves techniques	3 506 309	—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	92 105	23
Engagements:		
envers des agents	518 341	74
gages immobiliers grevant les immeubles	315 000	—
Primes payées d'avance	8 162 508	55
Articles compensateurs:		
Provision pour créances douteuses	63 849	15
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	733 195	50
Autres passifs	2 004 643	75
Bénéfice	804 638	72
Garanties accordées: Fr. 7500.—	42 582 543	64

Lausanne, le 30 juin 1956.

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents
Administrateur-délégué: **Delarageaz.**

SPA, Société d'Assurance de Protection juridique, Genève

Bilan au 31 décembre 1955

Actif	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	122 420	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	2 705	38
Avoirs en banques	20 684	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	10 917	96
Prorata d'intérêts et loyers	876	85
Autres actifs	4 394	35
	161 998	54

Passif	Fr.	Ct.
Fonds propres:		
Capital social	100 000	—
Fonds de réserve	6 500	—
Réserves spéciales:		
Fonds d'organisation	28 000	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	16 512	70
Provision pour sinistres à régler	9 050	—
Articles compensateurs:		
Provision pour créances douteuses	662	20
Autres passifs	1 241	75
Bénéfice	31	89
	161 998	54

Genève, le 14 juillet 1956.

SPA, Société d'Assurance de Protection juridique
Desert. **Ziegler.**

Cie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions, Paris

Bilan au 31 décembre 1955

Actif	Fr. fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	1 934 640 324
Actions d'entreprises d'assurances	910 013 875
Autres actions	1 413 440 164
Autres valeurs mobilières	961 804 661
Titres de gage immobilier	7 348 446
Immeubles	958 503 691
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	46 335 894
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	895 342
Avoirs en banques	589 686 353
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	969 175 914
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	342 505 784
Dépôts pour réassurances acceptées	1 416 890 420
Prorata d'intérêts et loyers	876 547
Cautionnements	316 833 866
Autres actifs	864 700 207
	10 733 651 488

Passif	Fr. fr.
Fonds propres:	
Capital social	1 000 000 000
Fonds de réserve	100 000 000
Réserves spéciales:	
Réserve pour éventualités	340 000 000
Réserve pour reconstruction d'immeubles	54 657 354
Réserve de change	122 930 187
Réserve pour cautionnement à l'étranger	163 000 000
Réserve immobilière	3 193 805
Réserve pour fluctuations de valeurs	73 001 262
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Provision pour risques en cours	2 204 467 410
Provision pour sinistres à régler	1 324 746 364
Autres réserves techniques:	
Provision pour cessions arriérées	45 700 000
Autres réserves réassurances	219 122 333
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	380 444 571
Dépôts pour réassurances cédées	1 490 344 279
Engagements:	
envers des agents	293 969 783
Articles compensateurs:	
Provision pour créances douteuses	16 196 211
Provision pour annulations de primes	226 987 478
Cautionnements	18 952 334
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	426 438 888
Autres passifs	1 847 920 992
Bénéfice	381 578 237
	10 733 651 488

Paris, le 1er juillet 1956.

Cie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions
Le directeur: **E. Astesan.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Handelsbeziehungen mit Peru

Die zwischen dem Delegierten für Handelsverträge, Minister Dr. E. Stopper, und dem peruanischen Handelsminister in Lima stattgefundenen Besprechungen führten zu folgenden Feststellungen:

Seit dem Jahre 1952 haben sich die schweizerischen Käufe peruanischer Waren um 60 % und die peruanischen Warenbezüge aus der Schweiz um 40 % erhöht. Die schweizerisch-peruanische Handelsbilanz weist pro 1955 eine direkte und indirekte Ausfuhr nach der Schweiz von 240 Millionen Soles, sowie eine peruanische Einfuhr von 148 Millionen Soles auf, so dass ein Aktivsaldo zugunsten Perus von 92 Millionen Soles besteht. Ferner bewegen sich die schweizerischen Investitionen in Peru in aufsteigender Linie.

Die beiden Regierungsvertreter sind sich darüber einig, dass die von ihren Ländern befolgte freiheitliche Wirtschaftspolitik auch für die Zukunft beibehalten werden soll und die beste Gewähr für eine weitere gedeihliche Entwicklung und möglichste Förderung des Wirtschaftsverkehrs darstellt. 201. 28. 8. 56.

Relations commerciales avec le Pérou

Les pourparlers qui ont eu lieu à Lima entre Monsieur le Ministre E. Stopper, délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, et le Ministre du commerce péruvien ont abouti aux constatations suivantes:

Depuis l'année 1952 les achats suisses de marchandises péruviennes ont augmenté de 60 % et les achats péruviens de marchandises suisses de 40 %. La balance commerciale entre la Suisse et le Pérou fait apparaître pour 1955 une importation suisse, directe et indirecte, de 240 millions de soles, et une importation péruvienne de 148 millions de soles, ce qui donne un solde actif de 92 millions de soles en faveur du Pérou. En outre, les investissements suisses au Pérou suivent une ligne ascendante.

Les représentants des deux gouvernements reconnaissent que la politique économique libérale suivie par leur pays doit être maintenue aussi à l'avenir et qu'elle représente la meilleure garantie du développement favorable et du plus grand encouragement possible des échanges économiques. 201. 28. 8. 56.

France - Tarif douanier

(en vigueur à partir du 1er janvier 1956)

L'annexe de 32 pages (format FOSC.) à la Feuille officielle suisse du commerce N° 18 du 23 janvier 1956 peut encore être commandée au prix de 1 fr. 10 l'exemplaire. Rabais pour commandes de 10 exemplaires et plus.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

ÉMISSION

d'un

Emprunt 3¼% Crédit Foncier Vaudois Série XVIII 1956, de Fr. 30 000 000

destiné au financement des prêts hypothécaires et aux besoins de trésorerie.

CONDITIONS DE L'EMPRUNT

Intérêt 3¼%. Coupons annuels au 15 septembre. Jouissance: 15 septembre 1956. Durée: 15 ans. Remboursement: par amortissement annuel de Fr. 500 000 au minimum dès et y compris le 15 septembre 1966 par tirage au sort. Faculté pour le Crédit Foncier Vaudois d'effectuer des amortissements plus élevés ou de rembourser la totalité de l'emprunt dès la même date. Coupures de Fr. 1000 et de Fr. 5000 au porteur. Cotation aux bourses de Lausanne, Bâle, Berne, Genève et Zurich.

PRIX D'ÉMISSION: 98,40%

plus 0,60% timbre fédéral

SOUSCRIPTION:

Du 28 août au 4 septembre 1956, à midi

Libération: du 15 au 29 septembre 1956 avec décompte d'intérêts au 15 septembre 1956.

Prospectus détaillés et bulletins de souscription à disposition auprès de toutes les banques en Suisse.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS
CARTEL DE BANQUES SUISSES

Darlehen
bis
5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Gebrauchte Rechenmaschinen

werden zum

Einheitspreis von Fr. 50.–

pro Monat in der ganzen Schweiz vermietet. Wenden Sie sich an die Schweizer MARCHANT-Vertretung René Faigle AG, Zürich, Schulstraße 34, Telephon (051) 48 24 26.

Vorhandene Systeme:
Schreibend: Victor - Everest - Totalia - Precisa - Brunsviga - R.C. Allen - Addo - Burroughs - Sundstrand - Rheinmetall - Olivetti - Odhner - Classic - Continental - Add-Index etc.

4-Operationen-Rechenmaschinen: Archimedes - Mercedes - Madas - Peerless - Marchant - Monroe - Tim - Diehl - Friden - Brunsviga - Facit - Comptometer.

Mindestmietdauer: 1 Monat.

...den weltbewährten
KUGELSCHREIBER
EVERSHARP
Retractable

Die meisterhafte Kombination aller wichtigen Vorteile begründet seine Überlegenheit.

Von Fr. 7.50 an

Für Werbegeschenke lieferbar mit Aufdruck zu Vorzugspreisen.

Verlangen Sie bitte in den Papeterien die Marke mit der längsten Erfahrung:

EVERSHARP

Generalvertreter: KAEGI AG., Schmidhof, Zürich 1

Schweizerischer Kaufmännischer Verein

Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik

Kurs A: Marktforschung

4. September
Wie führe ich eine Marktforschung durch?
Referent: Dr. Peter Smolensky, Gesellschaft für Marktforschung GFM, Zürich
Besonderheiten der Auslandmarktforschung
Referent: W. Hausammann, dipl. Handelslehrer, Zürich
Bessere Absatzresultate durch Marktforschung
Referent: Dr. Otto Angehrn, Privatdozent an der Handelshochschule St. Gallen

Kurs B: Bürorationalisierung und Automation

5. September
Bedenken eines Standespolitikers zur Automation
Referent: Nationalrat Ph. Schmid-Ruedin, Zentralpräsident des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, Zürich
Blick in die Zukunft der Bürorationalisierung
Referent: Professor W. F. Daenzer, Direktor des Betriebswissenschaftlichen Institnts an der ETH, Zürich
Möglichkeiten und Grenzen der Automation im Büro
Referent: Hans Bollmann, Chef des Organisationsbüros der Schweizerischen Bankgesellschaft
Organisationsprobleme im Industriebetrieb bei Einsatz von elektronischen Datenverarbeitungsmaschinen
Referent: Ernst Grob, dipl. Buchhalter bei der Aktiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Co., Winterthur

6. September
Probleme der Betriebserweiterung
Referent: Dr. F. Hummler, Delegierter für Arbeitsbeschaffung, Bern
Elektronische Rechen- und elektronische «Data-Processing»-Maschinen (EDPM)
Referent: Dr. Walter Kaeslin, International Business Machines, Extension Suisse, Zürich
Moderne Organisationsmittel im Verwaltungs- und Vertriebsbereich
Referent: Dr. Felix Wulkan, Vizedirektor der «HERMAG» Hermes-Schreibmaschinen AG, Zürich

7. September
Wie man die Schreibarbeit im Büro zweckmäßiger gestalten kann. Bericht über eine Umfrage.
Referent: Dr. Ernst Weidmann, Redaktor der Zeitschrift Büro und Verkauf, Zürich
Die Auftragskalkulation als Führungsinstrument der Verkaufsleitung
Referent: Dr. Mario Knüsli, Betriebswissenschaftliches Institut an der ETH, Zürich
Methodik der Planung und Durchführung von Rationalisierungsmaßnahmen im Büro
Referent: Dr. Hermann Böhrs, Wiesbaden

Ort: Zürich

Programme und Auskunft:
Schweizerischer Kaufmännischer Verein
Zentralsekretariat Postfach Zürich 23, Talacker 34, Tel. (051) 23 37 03

Ausführliches Programm an folgende Adresse erbeten:

Ingenieur-Kaufmann

gesetzten Alters, gutsituiert, mit reicher geschäftlicher Erfahrung, der seinen erfolgreich geführten eigenen Betrieb in jüngere Hände gelegt hat, ist bereit, vereinzelte

Vertrauensaufträge

bei denen auf gewissenhafte, seriöse Erledigung bestimmter Aufgaben im In- und Ausland Wert gelegt wird, zu übernehmen. Keine feste Anstellung. Strenge Diskretion. Firmen, denen daran liegt, wenden sich zwecks einer unverbindlichen Besprechung unter Chiffre S 10752 Q an Publicitas Basel.

Fr. 50 000

sont cherchés pour développer un département d'une fabrication industrielle d'ancienne renommée. Clientèle acquise. Affaire sérieuse et de confiance. Discrétion absolue.

Faire offre sous chiffre P 6072 N à Publicitas Neuchâtel.

AUTO-DOPPIK

Die Buchhaltung mit Treuhand-Organisation

ohne Mehrarbeit, automatisch: täglich, wöchentlich, monatlich detailliert und zugleich totalisiert

Debitorenstand
Kreditorenstand
Vermögensbilanz
Betriebsrechnung
Gewinn- und Verlustrechnung
Bruttoertragsrechnung
Unkostenrechnung
usw.

Daher nicht trockene, nichtssagende Zahlen, sondern:

AUTO-DOPPIK
= Lebende Buchhaltung!

Hier abschneiden

Auto-Doppik Buchhaltung AG
Biel, Bahnhofstraße 6

Ich wünsche unverbindliche Demonstration und Prospekte.
Adresse:

ERGA

Stahlpulte eignen sich speziell für Aerzte, Laboratorien und technische Büros.

Für moderne Registratur- und Kartei-Anlagen ERGA-Stahlschränke.

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestrasse 43 BASEL Telephon 24 18 67

ZOLLFREILAGER

im Dreispitz Basel

geeignet für Umpackungen und Verteilungen
Nettoverzollungen - Bemusterungen

Weltifurrer - Basel

Internationale Transport AG.
Postfach Basel 23 - Tel. (061) 34 61 77

Transit-Pflichtlager

Weltifurrer

Zu verkaufen

Dampfkessel

21 m² Heizfläche. Betriebsdruck 10,5 atü, 630 kg Dampf pro Stunde. Freiliegend, isoliert, vollautomatisch, Schweröilheizung. Mit jeder Garantie günstig sofort abzugeben.

Offerten erbeten unter Chiffre H 15186 Z an Publicitas Zürich 1.

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quarta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 1° maggio 1955

È apparso un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione è stato compilato in stretta collaborazione con la sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Zu verkaufen

Fabrik mit Nebengebäuden

Vorort Zürich. Warenlift, Oelheizung, Kraft, Wasser. Verkaufspreis Fr. 350 000.–. Offerten unter Chiffre G 15185 Z an Publicitas Zürich 1.

Sehr preisgünstig zu verkaufen

2 Kassenschränke

schwere Ausführung, neuwertig und garantiert feuerfest und einbruchsicher. – Anfragen erbeten an Postfach Transit 469, Bern.

Wir haben das ALLEINVERKAUFSRECHT der Firma

CARL ZEISS JENA

für Feldstecher, Photo-Objektive und Kameras für einige Länder Süd-Amerikas zu vergeben. Seriöse, in den verschiedenen Ländern eingeführte Handelsfirmen erhalten näher Auskunft über Chiffre E 15129 Z Publicitas Zürich

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Warenumsatzsteuer

(23. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Einwohnergemeinde der Stadt Bern

3 %-Anleihen von 1938 von Fr. 10 000 000

An der heute durchgeführten Ziehung sind folgende Obligationen ausgelost worden:

499	5034	5941	8051—8100	8901—8950
541	5037	5942	8302	8973
751— 800	5038	6527	8603	9151—9200
1501—1550	5701—5750	6965	8613	9535
4451—4500	5932	7051—7100	8647	9551—9600
5001				

Diese 467 Obligationen zu Fr. 1000.— sind bei den auf den Titeln bezeichneten Zahlstellen rückzahlbar auf 1. Februar 1957. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

Früher herausgeloste, noch ausstehende Obligationen: Die den Nummern beigefügten Zahlen bedeuten das Jahr der Ziehung; zum Beispiel: 55 = Verlosung am 25. August 1955, zahlbar am 1. Februar 1956.

Nr.	Ziehung	Nr.	Ziehung	Nr.	Ziehung	Nr.	Ziehung	Nr.	Ziehung
1256	55	2671	53	6431	55	6554	55	7556	55
1257	55	2672	53	6432	55	7222	55	7566	55
1258	55	6428	55	6433	55	7230	55	7567	55
1259	55	6429	55	6434	55	7245	55	7572	55
1300	55	6430	55	6448	55	7555	55	9925	55

Bern, den 25. August 1956.

Der Städt. Finanzdirektor:
Grütter.

UNITED STATES LINES

ARY

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads.
ss »AMERICA« von und nach le Havre und Bremerhaven

CONTAINERDIENST
Tank- und Kühlraum
Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

GEBR. GONDRAND AG. BASEL
TEL. 061/22 36 80 UND FILIALEN

JACKY, MAEDER & CO. BASEL
TEL. 061/22 27 90 UND FILIALEN

Numerosi sono...

I fattori che minacciano la vostra esistenza, pura la vostra signor commerciante.

Invece di rinunciare bisogna che ciascuno difenda la propria libertà. Se voi ordinate la vostra carta direttamente presso il grossista ASGC, voi aiutate a sostenere la classe media.

ASSOCIAZIONE SVIZZERA DEI GROSSISTI DI CARTA ASGC

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf